OKAYAMA 弁

山本 尚悟 藤原 佳祐 田中 克典 真鍋 遥平 平田 周吾 青木 優弥

要旨

本研究では、岡山弁の印象に着目して調査を行い、人に悪印象を与える言葉の共通性を考察した。 その結果、岡山弁は語尾の変化によって特徴的な語になり、聞きなれない人にとっては印象が悪く なるという結論に至った。

キーワード:岡山弁,印象,共通性

1 序論

県外に住む親戚の人に会ったときに岡山弁を話すと「怒っているのか」と誤解された。確かに そういった誤解を生むことは少なくはない。私たちが日常的に使用している岡山弁は他県の人か らすると、印象が悪いようだ。そこで、今回は数ある岡山弁の中から特に印象の悪いと思われる 言葉を調査し、また、それらにはどのような共通性があるのかを明らかにすることにした。

2 仮説

「岡山弁は濁点が付いている言葉が印象が悪い」という仮説を設定した。

3 調査

本高校2年次生,240人を対象とした「岡山弁の印象に関するアンケート」(表1)を実施し、特に悪い印象を与える言葉の共通性を見出すこととする。また、今回はインターネットを利用して岡山県外に在住している人にも、なぜ印象が悪く感じるのかについて質問する。

| 表 | 表1 Q.この中 | で印象が悪いと | 感じるものを3つ |)選んでください。 | |
|---|----------|---------|----------|-----------|---|
| | | | | | _ |

| ぼっけぇ(もの | でえれえ(もの | もんげぇ(もの | ~じゃが(語尾) | あんごう(馬鹿 | はよーしねー |
|---------|----------|---------|----------|------------|----------|
| すごい) | すごい) | すごい) | | 者) | (はやくしろ) |
| ~のぅ?(疑 | おえん (だめ) | ちばける(ふざ | ちいたぁ(すこ | ちゃーちゃーい | いらう(さわる) |
| 問) | | ける) | しは) | う(うるさくい | |
| | | | | う) | |
| うげる(むけ | えらい(調子が | めげる(こわれ | ふうがわりぃ | ぎょーさん(た | わやくそ(むち |
| る) | 悪い) | る) | (かっこわる | くさん) | やくちゃ) |
| | | | い) | | |

4 結果

アンケート調査により、次の結果(図)が得られた。

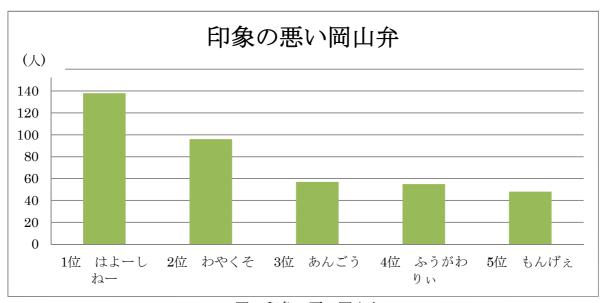


図 印象の悪い岡山弁

1 位 2 位からは、「死ね」「くそ」などの汚い言葉を連想させるもの、3 位~5 位からは仮説のとおり濁点を含むものが印象が悪いという結果が得られた。

また、インターネットでの質問への回答を次に示す。

【回答】

関西と広島の訛りが混ざったような岡山弁ですが、言葉の勢いや語尾(「い」が「え」に変化)に特徴があるので、その部分が印象を悪くしている(乱暴な言葉に聞こえる)のだと思います。また、JR 岡山駅の電光掲示で「~さしていただきます」と流れることがありますが、標準語だと「~させていただきます」と表示されるといった意外な岡山弁もあるのです。

5 結論

濁点があることで言葉の勢いがあり、語尾が「い」から「え」にかわること(例 すごい \rightarrow どえれぇ, \sim しろ \rightarrow \sim しねぇ)で、特徴的な言葉になり、聞きなれない人にとっては印象が悪く聞こえるのではないかと考えられる。

今後、岡山弁を使う上で誤解を生むこともあるかもしれない。地域の伝統・文化として守ることを念頭に置きながら、相手に悪い印象を与えないように標準語との使い分けをすることが私達には求められるだろう。

【参考 Web ページ】

- ・岡山弁のコーナー(http://www.geocities.co.jp/CollegeLife-Labo/6481/hougen/okayama.htm)
- ・岡山県の方言(http://www6. shizuokanet.ne. jp/kirameki/hougen/okayama.htm)